



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/CEP/74
8 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Резюме

Комитет по экологической политике рассмотрел и обновил свою программу работы и определил в ее рамках приоритетные направления деятельности. Он обсудил свой возможный вклад в рассмотрение вопросов существа на пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы". Комитет решил создать межправительственную рабочую группу открытого состава с целью подготовки обязательного в правовом отношении документа о регистрах выбросов и переноса загрязнителей. Он приветствовал рекомендацию, предназначенную для Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, относительно начала подготовки протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции. Комитет также заявил о своей поддержке инициативы, предусматривающей необходимость начала переговоров по совместному протоколу о гражданской ответственности к Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий и Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер. Была учреждена целевая группа по мониторингу окружающей среды, и были утверждены ее круг ведения и план работы. Комитет учредил целевую группу по разработке проекта руководящих принципов соблюдения и обеспечения применения природоохранного законодательства. Комитет также рассмотрел обзоры результативности экологической деятельности в Армении, Болгарии, Казахстане и Кыргызстане и утвердил рекомендации по укреплению механизмов экологической политики и регулирования природоохранной деятельности в этих странах. В рамках сессии было организовано обсуждение за круглым столом по вопросам поддержки многосторонних соглашений ЕЭК в области охраны окружающей среды.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Введение.....	1 - 5
I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ.....	6
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ....	7
III. ЭКСПЕРТНЫЙ АНАЛИЗ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КЫРГЫЗСТАНЕ	8
IV. ЭКСПЕРТНЫЙ АНАЛИЗ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КАЗАХСТАНЕ	9
V. ЭКСПЕРТНЫЙ АНАЛИЗ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В БОЛГАРИИ.....	10
VI. ЭКСПЕРТНЫЙ АНАЛИЗ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В АРМЕНИИ	11
VII. СОТРУДНИЧЕСТВО С МАЛЫМИ И СРЕДНИМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ (МСП) В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ПРОВЕДЕНИЯ ОБЗОРОВ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ОРЭД)	12 - 13
VIII. ОБСУЖДЕНИЕ ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ ПО ВОПРОСАМ ПОДДЕРЖКИ МНОГОСТОРОННИХ СОГЛАШЕНИЙ ЕЭК В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	14 - 15
IX. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЕЙ КОМИССИИ И ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К РАБОТЕ КОМИТЕТА	16 - 18
X. НОВЫЕ ИЛИ ТЕКУЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ, ТРЕБУЮЩИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ	19 - 28
A. Стратегическая экологическая оценка	19 - 20
B. Транспорт, окружающая среда и охрана здоровья.....	21 - 22
C. Транспорт и окружающая среда	23 - 24
D. Мониторинг состояния окружающей среды.....	25 - 28

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
XI. ДРУГИЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРОГРАММОЙ РАБОТЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТНЫХ ЗАДАЧ.....	29 - 45
A. Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды	29 - 30
B. Другие многосторонние соглашения ЕЭК в области охраны окружающей среды.....	31 - 32
C. Процесс "Окружающая среда для Европы"	33 - 41
D. Окружающая среда и охрана здоровья.....	42
E. Деятельность регионального советника.....	43 - 44
F. Определение порядка приоритетности элементов в программе работы.....	45
XII. ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ СТРАНАМ С ЭКОНОМИКОЙ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА И ВЗНОСЫ СТРАН В ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ЕЭК.....	46 - 47
XIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ.....	48 - 51
XIV. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ВОСЬМОЙ СЕССИИ.....	52
XV. ЗАКРЫТИЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ.....	53 - 54

Приложения

- I. Долгосрочная программа работы (2000-2002 годы)
- II. Оказание поддержки многосторонним соглашениям ЕЭК в области охраны окружающей среды
- III. Круг ведения Специальной рабочей группы по мониторингу окружающей среды
- IV. Критерии оказания финансовой поддержки

Введение

1. Седьмая сессия Комитета по экологической политике состоялась 25-28 сентября 2000 года в Женеве. Работой сессии руководил г-н Л. Бьёрнскоу (Дания).

2. В работе сессии участвовали делегаты 40 стран - членов ЕЭК:

Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Дании, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Кыргызстана, Латвии, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

3. На сессии присутствовали представители Европейского сообщества.

4. На сессии присутствовали представители Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ЕВРО/ВОЗ) и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

5. На сессии были представлены следующие неправительственные организации (НПО): Европейский экофорум, Европейское экологическое бюро (ЕЭБ), Международный совет по праву окружающей среды (МСПОС), Региональный экологический центр (РЭЦ) и Центр экологической политики "Терра".

I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

6. Комитет утвердил повестку дня, содержащуюся в документе ЕСЕ/СЕР/73.

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ

7. Комитет утвердил доклад о работе своей шестой сессии, состоявшейся 20-24 сентября 1999 года в Женеве, который содержится в документе ЕСЕ/СЕР/69.

III. ЭКСПЕРТНЫЙ АНАЛИЗ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ОРЭД) В КЫРГЫЗСТАНЕ

8. Комитет внес поправки в сделанные Кыргызстану рекомендации по ОРЭД и утвердил их. Окончательные рекомендации включены в документ ECE/CEP/74/Add.1, Part 1.

IV. ЭКСПЕРТНЫЙ АНАЛИЗ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КАЗАХСТАНЕ

9. Комитет внес поправки в сделанные Казахстану рекомендации по ОРЭД и утвердил их. Окончательные рекомендации включены в документ ECE/CEP/74/Add.1, Part 2.

V. ЭКСПЕРТНЫЙ АНАЛИЗ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В БОЛГАРИИ

10. Комитет внес поправки в сделанные Болгарии рекомендации по ОРЭД и утвердил их. Окончательные рекомендации включены в документ ECE/CEP/74/Add.1, Part 3.

VI. ЭКСПЕРТНЫЙ АНАЛИЗ ОБЗОРА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В АРМЕНИИ

11. Комитет внес поправки в сделанные Армении рекомендации по ОРЭД и утвердил их. Окончательные рекомендации включены в документ ECE/CEP/74/Add.1, Part 4.

VII. СОТРУДНИЧЕСТВО С МАЛЫМИ И СРЕДНИМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ (МСП) В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ПРОВЕДЕНИЯ ОБЗОРОВ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

12. Комитет обсудил программу проведения обзоров результативности экологической деятельности и осуществляемые в ее развитие мероприятия, в частности, инициативы, предпринятые до настоящего времени с целью привлечения организаций частного сектора к участию в программе ОРЭД. Он внимательно изучил вопрос о методах дальнейшего развития взаимовыгодных отношений с деловыми кругами, в частности с малыми и средними предприятиями (МСП). В этой связи Комитет просил секретариат подготовить под руководством Группы экспертов по ОРЭД и в консультации с ней предложение процедурного характера по вопросу привлечения деловых кругов, в особенности экспертных и консалтинговых компаний, имеющих опыт работы с МСП, к участию в процессе ОРЭД с целью рассмотрения этого предложения на восьмой сессии Комитета.

Процедуры привлечения МСП к участию в этом процессе должны носить транспарентный и недискриминационный характер и основываться на положениях руководящих принципов осуществления сотрудничества с деловыми кругами, в настоящее время разрабатываемых Европейской экономической комиссией, с учетом замечаний и предложений стран, включенных в доклад CEP/2000/4. Он также предложил включить в доклады об ОРЭД раздел, посвященный МСП и окружающей среде.

13. Комитет принял к сведению информацию, представленную Председателем Группы экспертов по ОРЭД, о странах-кандидатах, которые предлагается включить в программу проведения ОРЭД. Комитет решил провести комплексный обзор в бывшей югославской Республике Македонии и сокращенный обзор в Эстонии. В настоящее время осуществляются обзоры результативности экологической деятельности в Румынии и Узбекистане.

VIII. ОБСУЖДЕНИЕ ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ ПО ВОПРОСАМ ПОДДЕРЖКИ МНОГОСТОРОННИХ СОГЛАШЕНИЙ ЕЭК В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

14. В соответствии с решением Комитета, принятым на его шестой сессии, было организовано обсуждение за круглым столом по вопросам поддержки многосторонних соглашений ЕЭК в области охраны окружающей среды. Г-н Л. Бьёрнскоу руководил ходом этих обсуждений, в которых участвовали представители Президиумов руководящих органов пяти природоохранных конвенций ЕЭК:

- a) Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния;
- b) Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (принятой в Эспо Конвенции);
- c) Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенции по водам);
- d) Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенции о промышленных авариях);
- e) Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции).

Консультант секретариата представил свой доклад по этому вопросу в качестве основы для обсуждений (CEP/2000/1). Резюме обсуждений за круглым столом приводится в приложении II к настоящему докладу.

15. Комитет:

- a) приветствовал дискуссионный документ о взаимосвязях между многосторонними соглашениями ЕЭК в области охраны окружающей среды (CEP/2000/1) и инициативу организации круглого стола в качестве отправной точки для развития эффективного и постоянного сотрудничества между руководящими органами различных конвенций;
- b) предложил руководящим органам конвенций изучить возможные направления совместной деятельности и области сотрудничества между этими договорами, а также установить отдельные или конкретные особенности различных правовых документов;
- c) предложил секретариату в сотрудничестве с компетентными органами, ответственными за различные соглашения на национальном уровне, осуществлять совместную деятельность и установить области возможного сотрудничества с целью обеспечения синергизма и согласованности между различными договорами;
- d) рекомендовал создать совместную рабочую группу, обеспечивающую взаимодействие между органами конвенций, с целью изучения вопросов, представляющих общий интерес;
- e) решил рассмотреть итоги деятельности этой совместной группы на своей следующей сессии.

IX. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЕЙ КОМИССИИ И ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К РАБОТЕ КОМИТЕТА

16. Исполнительный секретарь ЕЭК г-жа Д. Хюбнер проинформировала Комитет об итогах работы пятьдесят пятой сессии Комиссии. Она подчеркнула, что Комиссия придает важное значение роли Комитета в разработке более эффективной политики устойчивого развития и его деятельности, направленной на улучшение состояния окружающей среды Европы. Ссылаясь на сессию "Рио + 10" и на следующую Конференцию министров "Окружающая среда для Европы", которая состоится в Киеве, она подчеркнула, что Комитет должен играть важную роль в подготовке рассмотрения вопросов существа на этих совещаниях.

17. Директор Отдела по окружающей среде и населенным пунктам ЕЭК г-н К. Барлунд особо остановился на вопросах, имеющих важное значение для Комитета и поднятых на последней сессии Комиссии. Он обратил особое внимание на межсекторальные вопросы, в частности на сотрудничество между такими секторами, как транспорт, окружающая среда и охрана здоровья, а также энергетика и окружающая среда.

18. Комитет подчеркнул важность вклада ЕЭК в процесс подготовки десятилетнего обзора прогресса, достигнутого со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию ("Рио + 10") (см. CEP/2000/2). В этой связи он приветствовал тесное сотрудничество между ЕЭК и Европейским региональным отделением (ЕРО) ЮНЕП и рекомендовал охватить этим сотрудничеством ЕВРО/ВОЗ и другие соответствующие организации. Кроме того, Комитет:

a) постановил уделять особое внимание определению ключевых вопросов, обсуждение которых странам - членам ЕЭК следует продолжить в ближайшие годы, и представлению заявления, в котором выделяются важнейшие аспекты программы действий по обеспечению устойчивого развития в регионе ЕЭК, на глобальных совещаниях по подготовке сессии "Рио + 10";

b) решил в этой связи созвать в 2001 году региональное межправительственное совещание по подготовке сессии "Рио + 10";

c) рекомендовал учесть в ходе подготовки сессии "Рио + 10" итоги деятельности по подготовке Киевской конференции министров "Окружающая среда для Европы". В то же время Комитет подчеркнул, что эти два процесса протекают отдельно, и в этом контексте предложил Рабочей группе старших должностных лиц пересмотреть сроки проведения Киевской конференции.

X. НОВЫЕ ИЛИ ТЕКУЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ, ТРЕБУЮЩИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ

A. Стратегическая экологическая оценка

19. Комитет принял к сведению информацию, представленную секретариатом в записке о стратегической экологической оценке (CEP/2000/3), о процессе консультаций по методике разработки обязательного в правовом отношении документа о стратегической экологической оценке (СЭО), проводимых между представителями принятой в Эспо Конвенции и Орхусской конвенции, а также Президиумом Комитета.

20. После состоявшегося обсуждения Комитет:

a) приветствовал рекомендацию Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду Соевещанию Сторон принятой в Эспо Конвенции относительно начала подготовки протокола по СЭО в рамках Конвенции;

b) поддержал рекомендацию Соевещания Сторон, подписавших Орхусскую конвенцию, и вышеупомянутой Рабочей группы относительно необходимости отражения положений Орхусской конвенции в предлагаемом протоколе по СЭО;

c) отметил, что подготовка такого документа могла бы предоставить прекрасную возможность для осуществления сотрудничества между принятой в Эспо Конвенцией и Орхусской конвенцией путем объединения усилий экспертов в рамках совместной рабочей группы с целью изучения характера проведения совместной деятельности и обмена опытом по вопросам, представляющим общий интерес, и в этой связи поддержал рекомендацию Соевещания Сторон, подписавших Орхусскую конвенцию, относительно необходимости обеспечения участия экспертов, привлеченных к деятельности по Орхусской конвенции, в процессе переговоров по протоколу;

d) рекомендовал в полной мере учесть вопросы, связанные с охраной здоровья, в рамках предлагаемого протокола, а также результаты работы, проводимой в рамках других международных форумов;

e) рекомендовал сделать предлагаемый протокол открытым для стран и организаций, не являющихся Сторонами принятой в Эспо Конвенции, и для стран, не являющихся членами ЕЭК;

f) просил секретариат ЕЭК приступить к подготовке рабочего документа, который мог бы служить в качестве основы для начала процесса переговоров после завершения второго совещания Сторон принятой в Эспо Конвенции, и привлечь секретарей Орхусской конвенции и принятой в Эспо Конвенции к процессу подготовки этого документа, а также к последующим переговорам по предлагаемому протоколу;

g) рекомендовал своевременно провести переговоры по протоколу по СЭО, с тем чтобы его можно было представить на Киевской конференции министров.

В. Транспорт, окружающая среда и охрана здоровья

21. Комитету была представлена информация по проекту сводного доклада "Обзор правовых документов, касающихся транспорта, окружающей среды и охраны здоровья, и рекомендации относительно дальнейших действий", совместно подготовленному секретариатами ЕЭК и ВОЗ при помощи со стороны консультантов и поддержке министерства по вопросам окружающей среды Дании, министерства устройства территории и охраны окружающей среды Франции и ЮНЕП с целью решения задачи, поставленной перед ними на третьей Конференции министров "Окружающая среда и здоровье" (Лондон, 1999 год). В ходе всего процесса подготовки проекта доклада были проведены консультации с заинтересованными государствами-членами и различными затрагиваемыми сторонами путем организации трех неофициальных совещаний ЕЭК-ВОЗ. На основе замечаний, полученных в ходе и после завершения совещания, состоявшегося 5 сентября, секретариаты этих двух организаций завершат подготовку проекта сводного доклада к концу ноября. С проектом доклада и другими соответствующими документами можно ознакомиться на странице Интернета по следующему адресу: <http://www.unecse.org/poja/london.htm>.

22. Комитет:

а) напомнил делегациям о необходимости направить их письменные замечания по докладу в секретариат к 15 октября;

б) отметил, что совещание на уровне министров транспорта, окружающей среды и здравоохранения намечено провести весной 2001 года с целью принятия решений по рекомендациям, содержащимся в докладе, в частности решения о начале подготовки новой рамочной конвенции об устойчивом развитии транспорта в интересах охраны окружающей среды и здоровья человека;

с) подчеркнул важность обеспечения согласованной позиции стран по этим рекомендациям и просил делегации продолжить проведение консультаций между представителями этих трех секторов и завершить их до начала вышеуказанного совещания на высоком уровне.

С. Транспорт и окружающая среда

23. Комитет принял к сведению доклад о работе третьей сессии Совместного совещания по транспорту и окружающей среде (JMTE/2000/8), проведенной 6 июня 2000 года в развитие итогов Венской региональной конференции по транспорту и окружающей среде

1997 года. Основным итогом работы сессии стало создание Специальной группы экспертов по транспорту и окружающей среде с целью оказания помощи Совместному совещанию, в частности, в подготовке проводимого в 2002 году среднесрочного обзора результатов осуществления Венской программы совместных действий, а также для наблюдения за работой Руководящей группы ВОЗ по выполнению Лондонской хартии по транспорту, окружающей среде и здоровью. Первое совещание Специальной группы экспертов было намечено провести 26-27 февраля 2001 года.

24. На национальном и международном уровнях был организован ряд мероприятий по осуществлению Программы совместных действий. В целях содействия осуществлению мер, принимаемых на национальном уровне, в 44 государствах-членах были созданы национальные координационные центры по транспорту и окружающей среде. Кроме того, Совместное совещание одобрило план работы на международном уровне, в котором указывается ряд совещаний и рабочих совещаний, проводимых с целью осуществления международной деятельности. Подробная информация содержится на странице Интернета по следующему адресу: <http://www.unecse.org/poja>.

D. Мониторинг состояния окружающей среды

25. Комитет был проинформирован об итогах подготовительного совещания по мониторингу окружающей среды, созванного по инициативе его Президиума 25 сентября 2000 года в Женеве в соответствии с выводами четвертой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Орхус, 1998 год) и рекомендациями Общеввропейского совещания на уровне правительств по теме "Разработка системы мониторинга окружающей среды в европейском регионе" (Москва, декабрь 1999 года).

26. Делегации, участвовавшие в обсуждениях, поддержали предложение о создании Комитетом специальной рабочей группы и подчеркнули необходимость, в частности, обеспечения активного участия Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС) в предлагаемой деятельности с использованием соответствующих показателей, недавно разработанных в рамках Европейской комиссии, и учета результатов деятельности в области мониторинга, осуществляемой в соответствии с природоохранными конвенциями ЕЭК, и итогов оценки его программы проведения ОРЭД.

27. Комитет приветствовал итоги подготовительного совещания по мониторингу окружающей среды, состоявшегося 25 сентября 2000 года (CEP/AC.10/2000/2), и, в частности:

a) учредил Специальную рабочую группу по мониторингу окружающей среды под руководством Российской Федерации; и

b) одобрил круг ведения Рабочей группы (см. приложение III к настоящему докладу) и план работы, составленный на подготовительном совещании (СЕР/АС.10/2000/2, приложение II).

28. Делегация Российской Федерации проинформировала Комитет о том, что деятельность Рабочей группы будет возглавлять заместитель директора Федеральной службы по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды г-н Юрий Цатуров.

XI. ДРУГИЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРОГРАММОЙ РАБОТЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТНЫХ ЗАДАЧ

A. Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

29. Секретариат представил доклад о работе второго совещания Сторон, подписавших Орхусскую конвенцию (СЕР/WG.5/2000/2). Восемь стран, т.е. половина числа стран или организаций, требующегося для вступления Конвенции в силу, ратифицировали и утвердили Конвенцию или присоединились к ней. С учетом информации, представленной правительствами на втором совещании Сторон, подписавших Конвенцию, Конвенция, как ожидается, вступит в силу в течение 2001 года.

30. Комитет:

a) утвердил доклад о работе второго совещания Сторон, подписавших Конвенцию, включая создание дополнительных целевых групп по вопросу о доступе к правосудию и по электронным средствам информации и предложение о проведении рабочего совещания по статьям 7 и 8 Конвенции;

b) решил создать межправительственную рабочую группу открытого состава, которой будет поручено подготовить обязательный в правовом отношении документ о регистрах выбросов и переноса загрязнителей в целях его принятия на Киевской конференции министров;

c) постановил в предварительном порядке наметить проведение третьего совещания Сторон, подписавших Конвенцию, в период между сентябрем и ноябрем

2001 года при том понимании, что если Конвенция вступит в силу ранее ожидаемого срока, то Президиум будет правомочен отменить запланированное совещание и вместо него созвать совещание специальной рабочей группы открытого состава для подготовки документации для первого совещания Сторон;

d) принял к сведению по-прежнему существующую потребность в оказании финансовой поддержки в свете увеличения объема рабочей нагрузки по Конвенции и призвал правительства стран-доноров оказывать такую поддержку.

В. Другие многосторонние природоохранные соглашения ЕЭК

31. Комитет принял к сведению информацию, представленную по другим многосторонним природоохранным соглашениям ЕЭК, в частности информацию о:

a) положении с ратификацией Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и об основных изменениях и мероприятиях в ее рамках, в частности информацию о таком новом важном аспекте, как необходимость уделения особого внимания процессам осуществления, обзора и пересмотра в связи с принятием Протокола о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном в декабре 1999 года;

b) докладе об основных достижениях и последующей деятельности в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенции по водам). К числу этих достижений относятся создание Международного центра по оценке состояния вод, который размещается в Нидерландском институте проблем эксплуатации ресурсов внутренних вод и обработки сточных вод и который начал действовать 23 сентября 2000 года; утверждение и осуществление в рамках опытных проектов, реализуемых в странах с переходной экономикой, руководящих принципов мониторинга и оценки трансграничных рек и подземных вод; завершение подготовки руководящих принципов устойчивого предупреждения наводнений и рекомендаций по предотвращению и ограничению воздействия промышленных аварий на трансграничные воды (подготовка этих рекомендаций была завершена в рамках совместной деятельности, осуществляемой в сотрудничестве с Конвенцией о промышленных авариях). Он также принял к сведению тот факт, что большинство мероприятий, осуществляемых в рамках Конвенции по водам, проводятся совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с ЕВРО/ВОЗ, ЕРО/ЮНЕП, Всемирной метеорологической организацией (ВМО) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), а также с Европейской комиссией и Европейским агентством по

окружающей среде и его Тематическими центрами. Он принял к сведению сроки и место проведения первого совещания Сторон, подписавших Протокол по проблемам воды и здоровья (Будапешт, 2-3 ноября 2000 года), а также тот факт, что обслуживание этих направлений деятельности осуществляется силами совместного секретариата, состоящего из сотрудников ЕЭК и ЕВРО/ВОЗ. В ближайшее время будет завершена подготовка на основе положений Орхусской конвенции руководящих принципов проводимой политики в области участия общественности в управлении водохозяйственной деятельностью; и руководящих принципов деятельности по соблюдению требований соглашений;

с) обсуждениях по недавним авариям, связанным с водой, которые состоялись между Сторонами Конвенции по водам и в других международных форумах, в частности в рамках Конвенции о промышленных авариях, по вопросу о методах предотвращения таких аварий в будущем и более активном ограничении их последствий. Будет произведена оценка соответствующих норм, касающихся компенсационной ответственности, установлены пробелы в них и разработаны альтернативные варианты действий по заполнению этих пробелов, включая обязательные или необязательные в правовом отношении документы. Одним из альтернативных вариантов действий является подготовка совместного протокола к Конвенции по водам и к Конвенции о промышленных авариях;

d) заключительных этапах подготовки второго совещания Сторон Конвенции об ОВОС, которое по приглашению правительства Болгарии состоится в феврале 2001 года в Софии (Болгария). Была сделана ссылка на вопросы, которые, как ожидается, будут решены, в частности на такие, как предоставление возможности странам, не являющимся членами ЕЭК, стать Сторонами Конвенции, режим соблюдения положений Конвенции и связи с другими конвенциями. В настоящее время насчитывается 31 Страна принятой в Эспо Конвенции, которую, как ожидается, в ближайшее время ратифицирует дополнительное число ее участников;

e) процессе подготовки первого совещания Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий.

32. Комитет:

a) заявил о своей поддержке инициативы организации переговоров по совместному протоколу о компенсационной ответственности к Конвенции ЕЭК о трансграничном воздействии промышленных аварий и к Конвенции ЕЭК по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и с интересом ожидает принятия соответствующих решений руководящими органами обеих Конвенций;

b) выразил согласие с предложенными сроками и местом проведения первого совещания Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий, которое планируется созвать 22-24 ноября 2000 года в Брюсселе (по приглашению Европейской комиссии).

C. Процесс "Окружающая среда для Европы"

1. Энергетика и окружающая среда

33. Представитель секретариата проинформировал участников сессии об итогах Рабочего совещания по улучшению качества окружающей среды за счет реформирования системы ценообразования на энергию, состоявшегося в Прюгонице, близ Праги, 14-16 июня 2000 года (CEP/2000/6). Оно было организовано на совместной основе Комитетом по экологической политике и ОЭСР в сотрудничестве с Комитетом ЕЭК по устойчивой энергетике. Директор Отдела энергетики ЕЭК г-н Г. Ковальский проинформировал Комитет о прогрессе, достигнутом Межправительственной группой в деле подготовки материалов ЕЭК по проблемам энергетики для десятой сессии Комиссии по устойчивому развитию, включая подготовку Форума широкого круга заинтересованных сторон по устойчивой энергетике на конкурентном рынке, который будет организован 1 ноября 2000 года в Женеве.

34. Делегация Чешской Республики представила предложение чешских министерств охраны окружающей среды и промышленности и торговли о создании в развитие итогов Рабочего совещания, состоявшегося в Прюгонице, совместной целевой группы Комитета ЕЭК по экологической политике и Комитета ЕЭК по устойчивой энергетике с целью разработки для директивных органов на основе рекомендаций Рабочего совещания подробных руководящих принципов реформирования системы ценообразования на энергию в интересах содействия устойчивому развитию.

35. Комитет:

a) приветствовал доклад и принял к сведению рекомендации (CEP/2000/6), а также подчеркнул необходимость учета положений Орхусской декларации министров, касающихся энергетики, и прогресса, информация о котором должна представляться в соответствии с просьбой Комитета, высказанной на его шестой сессии, в рамках Протокола по энергоэффективности и соответствующим аспектам охраны окружающей среды к Договору об Энергетической хартии;

b) просил Комитет по устойчивой энергетике рассмотреть совместно с Комитетом по экологической политике вопрос о создании механизма сотрудничества, такого, например, как целевая группа по окружающей среде и энергетике, с целью разработки на основе итогов Рабочего совещания и результатов текущей деятельности, осуществляемой в других форумах, и в сотрудничестве с ОЭСР, Международным энергетическим агентством (МЭА), секретариатом Энергетической хартии, Европейской комиссией и соответствующими НПО предназначенных для директивных органов и необязательных в правовом отношении руководящих принципов деятельности по реформированию системы ценообразования на энергию для содействия устойчивому развитию. Эти руководящие принципы можно было бы представить на совместном совещании Президиумов двух Комитетов в начале 2002 года, а затем в случае их одобрения - Рабочей группе старших должностных лиц, занимающейся подготовкой Киевской конференции министров "Окружающая среда для Европы";

c) просил заинтересованные страны-члены рассмотреть вопрос о руководстве деятельностью предлагаемой целевой группы и проинформировать об этом секретариат;

d) принял к сведению информацию, представленную директором Отдела энергетики ЕЭК о мероприятиях, осуществляемых Комитетом по устойчивой энергетике в связи с подготовкой девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

2. Последующие меры по реализации стратегии постепенного прекращения использования этилированного бензина

36. Секретариат представил информацию о ходе деятельности по постепенному прекращению использования этилированного бензина, направленную Сторонами Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния. Подробная информация будет окончательно подготовлена после ее представления Исполнительному органу по Конвенции на его восемнадцатой сессии в ноябре 2000 года. Ответы, полученные от 30 стран, свидетельствуют о том, что в большинстве стран уже обеспечено постепенное прекращение использования этилированного бензина, а в остальных странах этот процесс будет завершен к 2005 году. Результаты, полученные в ходе использования вопросника ЕЭК, пока еще не распространены среди общественности, и рабочая группа малого состава, которой поручено осуществить обзор прогресса в области реализации Общевропейской стратегии постепенного прекращения использования этилированного бензина, сможет обеспечить распространение этой информации только на следующей сессии Комитета.

3. Местные инициативы по обеспечению устойчивых структур потребления

37. Секретариат проинформировал Комитет об итогах первого совещания Руководящей группы по структурам городского транспорта и планированию землепользования (май 2000 года, Лион, Франция) (CEP/2000/7), в частности о ее плане работы, а также о результатах обсуждений этого вопроса, состоявшихся на недавней сессии Комитета по населенным пунктам.

38. Комитет:

а) принял к сведению прогресс, достигнутый в осуществлении проекта;

б) приветствовал предложение Городского территориального управления Лиона об организации в этом городе рабочего совещания по структурам городского транспорта и планированию землепользования, которое состоится 20-22 июня 2001 года;

с) предложил правительствам, в частности правительствам стран с переходной экономикой, назначить экспертов в состав Руководящей группы по проекту и соответственно проинформировать секретариат об этом к 16 октября 2000 года.

4. Интеграция природоохранных соображений в секторальную политику

39. Председатель Комитета представил информацию о консультациях по вопросам интеграции природоохранных соображений в секторальную политику, которые были проведены 25 февраля 2000 года в Кишиневе по инициативе министра по делам окружающей среды и территориального развития Республики Молдова г-на Аркадие Капчилеа. Он также представил предложение Президиума о развитии этой инициативы (CEP/2000/5).

40. Комитет:

а) принял к сведению итоги консультации по вопросам интеграции природоохранных соображений в секторальную политику; и

б) приветствовал предложение Президиума и поручил ему приступить к осуществлению этого программного направления деятельности путем оценки текущего состояния дел, недостатков, узких мест и возможностей интеграции политики с целью рассмотрения этих вопросов на следующей сессии Комитета. В ходе этой работы следует

обеспечить учет деятельности, осуществляемой другими международными организациями.

5. Подготовка к пятой Конференции министров

41. Комитет рассмотрел нижеследующие темы в качестве возможных пунктов повестки дня пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы":

- СЭО - новый протокол
- транспорт, окружающая среда и охрана здоровья - возможная новая рамочная конвенция
- мониторинг окружающей среды
- регистры выбросов и переноса загрязнителей - новый протокол
- гражданская ответственность за ущерб, причиненный в результате промышленных аварий, - возможный новый протокол
- представление отчетности о прогрессе, достигнутом в области реализации принятых на Орхусской конференции решений, касающихся энергетики, - возможные руководящие принципы деятельности по реформированию системы ценообразования на энергию
- постепенное прекращение использования этилированного бензина - обзор стратегии
- устойчивые структуры потребления - возможные руководящие принципы.

D. Окружающая среда и охрана здоровья

42. Комитет принял к сведению информацию о деятельности Европейского комитета по охране окружающей среды и здоровья (ЕКООСЗ), представленную его Сопредседателями г-ном Клини (Италия) и г-ном Шрайбером (Австрия), а также информацию об осуществляемом в настоящее время сотрудничестве между организациями этих двух секторов. Кроме того, Комитет предложил всем странам использовать Web-сайт ЕКООСЗ. Комитет решил увеличить срок членства в ЕКООСЗ с двух до двух с половиной лет.

Е. Деятельность регионального советника

43. Комитет принял к сведению представленную информацию о деятельности регионального советника, осуществляемой, главным образом, в нижеследующих четырех областях:

- a) осуществление конвенций ЕЭК в области охраны окружающей среды и рекомендаций, содержащихся в ОРЭД, в частности Конвенции ЕЭК по водам;
- b) осуществление деятельности ЕЭК в рамках Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы;
- c) осуществление деятельности ЕЭК в Центральной Азии, в частности, в рамках Специальной программы Организации Объединенных Наций для стран Центральной Азии (СПЕКА);
- d) развитие совместной деятельности, связанной с водой, в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА) и Экономической комиссией для Африки (ЭКА) в Средиземноморском регионе.

44. Он приветствовал тот факт, что его деятельность в полной мере интегрирована с деятельностью Отдела по окружающей среде и населенным пунктам и что она сочетает необходимость в оперативной поддержке осуществления приоритетных направлений деятельности Отдела с оперативными потребностями в рамках сопутствующих специальных субрегиональных программ.

Ф. Определение порядка приоритетности элементов в программе работы

45. Комитет определил порядок приоритетности элементов в своей программе работы, указываемых в приложении I к настоящему докладу, на основе ответов, полученных от стран-членов.

XII. ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ СТРАНАМ С ЭКОНОМИКОЙ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА И ВЗНОСЫ СТРАН В ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ЕЭК

46. Комитет принял к сведению текущий пассивный баланс Целевого фонда для оказания помощи странам, находящимся на переходном этапе (ТФАКТ), и настоятельно призвал страны производить дополнительные взносы, которые позволили бы продолжить

осуществление нынешней деятельности, приступить к реализации новых направлений деятельности и обеспечить участие делегаций из стран, находящихся на переходном этапе. Делегации Дании и Норвегии заявили о том, что они внесут взносы в Целевой фонд.

47. Комитет одобрил новые руководящие принципы оказания финансовой помощи представителям стран, находящихся на переходном этапе, для обеспечения их участия в проводимых ЕЭК совещаниях, которые содержатся в предложении, выдвинутом его Президиумом и включенном в приложение IV. Делегация Российской Федерации сделала оговорку по этому вопросу.

XIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

48. Делегация Нидерландов представила предложение по проекту в области соблюдения и обеспечения применения экологических норм. Комитет одобрил это предложение и поручил целевой группе открытого состава под руководством Нидерландов оказать помощь секретариату ЕЭК в организации работы по этому вопросу и представить доклад о ходе работы Президиуму и Комитету на его следующей сессии.

49. По инициативе Президиума Комитета была осуществлена оценка эффективности работы сессии с помощью вопросника, распространенного среди делегаций. Итоги оценки, осуществленной с помощью вопросника, будут представлены на рассмотрение Президиума на его следующем совещании с целью определения путей повышения эффективности работы Комитета и секретариата, оказывающего помощь Комитету в его деятельности.

50. Комитет выразил признательность Председателю Комитета г-ну Л. Бьёрнскоу (Дания), покидающему свой пост, а также г-ну Б. Ессекину (Казахстан), который более не будет участвовать в работе Комитета, за их существенный вклад в работу Комитета.

51. В соответствии с предложением, сделанным делегациями, секретариат будет и далее прилагать все усилия для обеспечения распространения сигнальных экземпляров всех документов будущих сессий через сайт Интернета по адресу: www.unese.org.

XIV. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

52. Комитет избрал своим новым Председателем г-на Х. Фон Мейенфельдта (Нидерланды). Комитет вновь избрал в состав Президиума г-жу Х. Чижкову (Чешская Республика), г-жу С. Коте (Канада), г-на М. Димовского (бывшая югославская Республика

Македония), г-на Х. Шрайбера (Австрия) и г-жу С. Вермонт-Велисек (Швейцария). Он также приветствовал ожидаемое выдвижение кандидатов в состав Президиума делегациями Казахстана и Российской Федерации.

XV. ЗАКРЫТИЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

53. Перед закрытием заседания были распространены проекты решений, принятые Комитетом на его седьмой сессии и подготовленные секретариатом в консультации с Председателем. Секретариату было предложено завершить подготовку доклада в консультации с Президиумом прежнего состава.

54. Восьмую сессию Комитета по экологической политике намечено провести 24-28 сентября 2001 года.

Приложение I

ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ (2000-2002 ГОДЫ)

ПОДПРОГРАММА 01 - ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОГРАММЕ 1 РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРИРОДООХРАННЫЕ КОНВЕНЦИИ И ПРОТОКОЛЫ

Начиная с 70-х годов в рамках ЕЭК путем переговоров были согласованы и приняты пять региональных природоохранных конвенций: i) Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния; ii) Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте; iii) Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер; iv) Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий; и v) Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. Первые четыре конвенции уже вступили в силу, и ответственность за дальнейшую работу по ним несут их руководящие органы. Кроме того, были приняты восемь протоколов к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и Протокол по проблемам воды и здоровья к Конвенции по водам. Комитету в установленном порядке будет представляться информация о ходе работы по выполнению этих конвенций и протоколов.

1.1 МЕРОПРИЯТИЯ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ И ПОДДЕРЖКЕ РЕГИОНАЛЬНЫХ ПРИРОДООХРАННЫХ КОНВЕНЦИЙ

В целях улучшения качества окружающей среды в регионе ЕЭК Комитет, опираясь, в частности, на программу проведения обзоров результативности экологической деятельности, рассмотрит и при необходимости примет меры по обеспечению более эффективного осуществления региональных природоохранных конвенций и протоколов. Комитет будет служить мобилизующим форумом, на котором все представители правительств, включая руководящие органы региональных конвенций, смогут обмениваться своим опытом, накопленным в области поощрения и оценки осуществления региональных природоохранных документов, а затем выявлять средства для их более эффективного выполнения. При необходимости Комитет будет проводить переговоры по новым правовым документам.

Проделанная работа

В рамках седьмой сессии было организовано обсуждение за круглым столом, в котором участвовали представители руководящих органов пяти природоохранных конвенций ЕЭК. Секретариат подготовил справочный документ с целью облегчения обсуждений.

Предстоящая работа

Руководящим органам было предложено изучить возможные направления совместной деятельности и области сотрудничества между правовыми документами, а также установить любые несоответствия в текстах различных юридических документов или их конкретные особенности. Секретариатам и компетентным органам на национальном уровне было предложено установить области возможной совместной деятельности. В соответствии с рекомендациями Комитета руководящие органы учредят совместную рабочую группу для установления областей, представляющих общий интерес. На восьмой сессии будут обсуждены возможные мероприятия по развитию этой деятельности.

1.2 КОНВЕНЦИЯ О ДОСТУПЕ К ИНФОРМАЦИИ, УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, была подписана 39 государствами-членами и Европейским сообществом. Государства-члены, подписавшие Конвенцию в Орхусе, преисполнены решимости добиваться ее скорейшего вступления в силу и тем временем принимают меры для максимально возможного применения Конвенции. К моменту проведения седьмой сессии Комитета по экологической политике восемь стран ратифицировали и утвердили Конвенцию или присоединились к ней. С учетом информации, представленной правительствами в ходе второго совещания подписавших ее Сторон, Конвенция, как ожидается, вступит в силу в течение 2001 года.

Проделанная работа

Второе совещание Сторон, подписавших Конвенцию, состоялось в Хорватии в июле 2000 года. В его работе участвовали представители 34 государств - членов ЕЭК и Европейского сообщества, а также международных организаций и неправительственных

организаций. Участники совещания обменялись информацией об усилиях стран и других сторон по продвижению Конвенции и осуществили обзор прогресса в области осуществления плана работы, который был утвержден на предыдущем совещании. Был также осуществлен обзор деятельности трех целевых групп, созданных в соответствии с планом работы и занимающихся соответственно такими вопросами, как меры по соблюдению положений Конвенции (страна, возглавляющая деятельность по этому направлению - Соединенное Королевство), регистры выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) (страна, возглавляющая деятельность по этому направлению - Чешская Республика) и генетически измененные организмы (страна, возглавляющая деятельность по этому направлению - Австрия). Были созданы еще две целевые группы, занимающиеся соответственно такими вопросами, как доступ к правосудию (страна, возглавляющая деятельность по этому направлению - Эстония) и электронные средства информации (страна, возглавляющая деятельность по этому направлению - Австрия).

К числу других мероприятий, проведенных с целью оказания поддержки процессу осуществления Конвенции, относятся: публикация справочного руководства ЕЭК по осуществлению Конвенции, подготовленного в рамках совместного проекта ЕЭК, Регионального экологического центра для Центральной и Восточной Европы и Датского агентства по охране окружающей среды; проведение международного рабочего совещания по вопросам участия общественности на местном уровне, организованного Соединенным Королевством (Ньюкасл, декабрь 1999 года); и проведение субрегионального учебного рабочего совещания по Конвенции, предназначенного для должностных лиц правительств и представителей НПО в Центральной Азии (Ашгабат, май 2000 года).

Предстоящая работа

С учетом результатов работы, проделанной целевой группой по РВПЗ, и в соответствии с решением, принятым Комитетом по экологической политике на его седьмой сессии, в начале 2001 года будет создана межправительственная рабочая группа, которая приступит к подготовке обязательного в правовом отношении документа о РВПЗ в целях его принятия на Киевской конференции министров. Результаты работы целевых групп по генетически измененным организмам и механизмам соблюдения будут также, возможно, обсуждены в рамках межправительственных рабочих групп в ходе подготовки рекомендаций, которые будут представлены на первом совещании Сторон. Рабочая группа по механизмам соблюдения будет заниматься дальнейшей разработкой проекта правил процедуры Совещания Сторон. В ноябре 2000 года будет проведено рабочее совещание по участию общественности в контексте проводимой политики, программ, планов и действующего законодательства (страны-организаторы - Норвегия и Чешская

Республика) с целью внесения вклада в ожидаемый процесс переговоров по новому протоколу ЕЭК по стратегической экологической оценке в рамках принятой в Эспо Конвенции. В марте 2001 года намечено провести рабочее совещание по электронным средствам информации. Планируется провести ряд субрегиональных общих рабочих совещаний по вопросам профессиональной подготовки, первое из которых состоится в декабре 2000 года и в котором будут участвовать представители Южно-Кавказского региона.

В предварительном порядке третье совещание Сторон, подписавших Конвенцию, намечено провести в сентябре-ноябре 2001 года.

1.3 КОНВЕНЦИЯ О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния была подписана в 1979 году и вступила в силу в марте 1983 года. Стороны Конвенции и протоколов к ней будут строить свою деятельность в соответствии с согласованным ими планом работы по осуществлению Конвенции. После того, как в декабре 1999 года в Гётеборге (Швеция) был принят Протокол о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном, в рамках Конвенции особое внимание будет уделяться таким аспектам, как осуществление, обзор и пересмотр существующих протоколов. Более пристальное внимание будет уделяться таким вопросам, как воздействие на здоровье человека, тонкодисперсные частицы и динамика ущерба, наносимого окружающей среде, и ее восстановления. Восемнадцатая сессия Исполнительного органа по Конвенции состоится 28 ноября - 1 декабря 2000 года. Секретариат будет информировать Комитет о деятельности в рамках Конвенции.

1.4 КОНВЕНЦИЯ ПО ОХРАНЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР

Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер была подписана в 1992 году и вступила в силу в октябре 1996 года. Стороны Конвенции будут строить свою деятельность в соответствии с согласованным ими планом работы по осуществлению Конвенции и Протокола по проблемам воды и здоровья к ней. Первое совещание Сторон, подписавших Протокол, состоится 2-3 ноября 2000 года в Будапеште. Третье совещание Сторон Конвенции состоится весной 2003 года в Испании. Секретариат будет информировать Комитет о деятельности в рамках Конвенции и Протокола к ней.

1.5 КОНВЕНЦИЯ ОБ ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ

Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте была подписана в 1991 году и вступила в силу в октябре 1997 года. Стороны Конвенции будут строить свою деятельность в соответствии с согласованным ими планом работы по осуществлению Конвенции. Второе совещания Сторон Конвенции намечено провести в феврале 2001 года в Софии (Болгария). Секретариат будет информировать Комитет о деятельности в рамках Конвенции.

1.6 КОНВЕНЦИЯ О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ

Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий была подписана в 1992 году и вступила в силу 19 апреля 2000 года. Конвенция направлена на укрепление международного сотрудничества в области предотвращения промышленных аварий, обеспечения готовности к ним и ликвидации их последствий в целях повышения уровня общей промышленной безопасности в регионе ЕЭК. В настоящее время 19 стран и Европейское сообщество ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней. Первое совещание Конференции Сторон, являющейся руководящим органом Конвенции, состоится 22-24 ноября 2000 года в Брюсселе.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОГРАММЕ 2

ОБЗОРЫ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Начиная с 1996 года Комитет по экологической политике включает в свою программу работы обзоры результативности экологической деятельности в отдельных странах - членах ЕЭК. Всестороннее описание программы было разработано Группой экспертов по ОРЭД в период осуществления ее первого мандата с 1997 по 1999 год. Эта программа предоставляет возможность для проведения комплексных и сокращенных обзоров результативности экологической деятельности, а также для организации обсуждения общих проблем и опыта национальных государственных органов, занимающихся вопросами охраны окружающей среды, в переходный период. Группа экспертов по ОРЭД будет продолжать обеспечивать методологическую и организационную ориентацию осуществляемой деятельности.

Комплексные обзоры результативности экологической деятельности были проведены в Армении, Казахстане, Кыргызстане, Латвии, Литве, Республике Молдова,

Словении, Украине, Хорватии и Эстонии. Аналогичные обзоры были также проведены в сотрудничестве с ОЭСР в Беларуси, Болгарии, Польше и Российской Федерации. Первое общее обсуждение проблем переходного периода было проведено весной 2000 года в Ереване (Армения).

2.1 ПРОГРАММА ПРОВЕДЕНИЯ ОБЗОРОВ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕЭК

Проделанная работа

В сентябре 2000 года в ходе седьмой сессии Комитета был проведен экспертный анализ ОРЭД в Армении, Кыргызстане и Казахстане. В сентябре 2000 года был также проведен экспертный анализ второго обзора результативности экологической деятельности в Болгарии. Окончательные доклады по ОРЭД по этим странам будут опубликованы до конца 2000 года.

Предстоящая работа

- a) обзор по Румынии будет продолжен с проведения миссии по обзору осенью 2000 года, а экспертный анализ, осуществляемый Комитетом, по возможности, в самое ближайшее время; не исключено, что тем временем потребуется организовать в этой стране миссию по обновлению данных;
- b) обзор по Узбекистану начался с проведения подготовительной миссии весной 2000 года; миссия по обзору намечена на весну 2001 года; будет завершена подготовка доклада для экспертного анализа, проводимого на восьмой сессии Комитета в 2001 году;
- c) обзор по бывшей югославской Республике Македонии начнется с проведения подготовительной миссии весной 2001 года и миссии по обзору осенью 2001 года; экспертный анализ обзора, осуществляемый Комитетом, будет проведен в 2002 году;
- d) второй сокращенный обзор по Эстонии будет проведен в начале 2001 года и завершен до начала восьмой сессии Комитета с тем, чтобы его экспертный анализ можно было провести по аналогии с анализом сокращенного обзора по Болгарии;
- e) незаконченный обзор по Албании будет возобновлен, по возможности, в самое ближайшее время.

2.2 МЕТОДЫ ПРОВЕДЕНИЯ ОРЭД И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ. ПУТИ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО РАЦИОНАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ В СТРАНАХ, НАХОДЯЩИХСЯ НА ПЕРЕХОДНОМ ЭТАПЕ

Проделанная работа

На своей шестой сессии Комитет утвердил подготовленный Специальной группой экспертов доклад о ее работе за два года. Специальная группа экспертов по обзорам результативности экологической деятельности (Группа экспертов по ОРЭД) получила новый мандат на период 1999-2001 годов. В сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) для отдельных стран (Армении, Беларуси, Болгарии, Грузии, Республики Молдова, Румынии, Украины) был организован первый совместный рабочий семинар по теме "Рациональное использование окружающей среды в странах, находящихся на переходном этапе: проблемы, подходы, результаты, потребности". На седьмой сессии Комитета был распространен доклад рабочего совещания, а также записка о накопленном опыте и трудностях, встречавшихся в ходе проведения этого рабочего совещания.

Предстоящая работа

С учетом рекомендаций, сделанных Комитетом на его седьмой сессии, Группа экспертов по ОРЭД будет:

- a) выявлять возможности и потребности для совершенствования процедур ОРЭД, в том числе в отношении эффективного механизма их координации с программой проведения ОРЭД ОЭСР;
- b) производить оценку экологических тенденций, имеющих отношение к процессу ОРЭД;
- c) анализировать развитие базы экологических данных ЕЭК и повышать эффективность этого процесса, а также связанных с ней услуг;
- d) разрабатывать предложения о принятии последующих мер по итогам ОРЭД, таких, как промежуточные доклады или последующие обзоры, для представления Комитету с учетом результатов соответствующей международной деятельности и конкретных потребностей стран, находящихся на переходном этапе; и

е) подготавливать предложения по форме и структуре экспертного анализа обзоров с учетом опыта проведения обзоров по оценке результативности экологической деятельности Украины и Армении, подготовительных заседаний по экспертному анализу обзоров по Казахстану и Кыргызстану и экспертного анализа комплексных и сокращенных обзоров.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОГРАММЕ 3

ПРОЦЕСС "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"/ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ЕВРОПЫ

На Орхусской конференции министры охраны окружающей среды вновь подтвердили свою приверженность делу совершенствования сотрудничества в области охраны окружающей среды в регионе ЕЭК. Они также признали политическое значение процесса "Окружающая среда для Европы" как важнейшей долгосрочной общеевропейской политической основы для стимулирования экологически безопасного и устойчивого развития.

В частности, Комитету по экологической политике было предложено и далее осуществлять наблюдение за ходом выполнения Экологической программы для Европы с учетом доклада "Окружающая среда Европы: вторая оценка" с целью реализации приоритетных мер на общеевропейском уровне и представить доклад о ходе работы.

3.1 ЭНЕРГЕТИКА И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

На Орхусской конференции министры признали сложный межсекторальный характер политики в области энергоэффективности и необходимость ее интеграции с политикой, проводимой в других секторах, например в области жилищного строительства, транспорта и промышленности. Министры решили способствовать действиям, направленным на укрепление международного сотрудничества в области контроля за осуществлением политики в сфере энергоэффективности. Председатель Рабочей группы по осуществлению Протокола по энергоэффективности и соответствующим аспектам охраны окружающей среды (ПЭООС) к Договору об Энергетической хартии сообщил Комитету о прогрессе, достигнутом в ходе его осуществления.

Проделанная работа

Участники Рабочего совещания ЕЭК/ОЭСР по улучшению качества окружающей среды за счет реформирования системы ценообразования на энергию, состоявшегося

14-16 июня 2000 года в Прюгонице, близ Праги (Чешская Республика), подготовили рекомендации правительствам стран - членов ЕЭК.

Предстоящая работа

Комитет по экологической политике в сотрудничестве с Комитетом по устойчивой энергетике и другими соответствующими международными организациями (такими, как секретариат Договора об Энергетической хартии, Международное энергетическое агентство (МЭА) и секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата) будет осуществлять контроль за ходом реализации относящихся к энергетике решений, принятых на Орхусской конференции. В частности, Комитет:

a) рассмотрит совместно с Комитетом по устойчивой энергетике возможность создания механизма сотрудничества, такого, как совместная целевая группа по окружающей среде и энергетике, с целью разработки для директивных органов на основе результатов Рабочего совещания, проведенного в Прюгонице, необязательных в правовом отношении руководящих принципов реформирования системы ценообразования на энергию в интересах содействия устойчивому развитию;

b) будет рассматривать на своих ежегодных сессиях доклады о ходе работы в рамках ПЭООС, подготавливаемые секретариатом Энергетической хартии в тесном сотрудничестве с ЕЭК и другими соответствующими международными организациями и учреждениями. Эти доклады будут также представляться Комитету по устойчивой энергетике.

3.2 ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИИ ПОСТЕПЕННОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА

На Орхусской конференции была одобрена стратегия постепенного прекращения общего использования этилированного бензина в дорожных автотранспортных средствах в возможно более короткий срок, но не позднее 1 января 2005 года. Министры приняли на себя обязательство проводить работу для достижения промежуточных целевых показателей, предусмотренных стратегией, и оценить их осуществление на следующей конференции. Комитет будет содействовать осуществлению стратегии.

Проделанная работа

Комитету была представлена предварительная информация о постепенном прекращении использования этилированного бензина, направленная в ответ на вопросник Сторонами Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния.

Предстоящая работа

Рабочая группа малого состава вместе с секретариатом ЕЭК проанализирует прогресс, достигнутый в области осуществления Общеввропейской стратегии постепенного прекращения использования этилированного бензина, на основе, в частности, ответов, представленных в связи с регулярно распространяемым вопросником о загрязнении воздуха.

3.3 МЕСТНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ УСТОЙЧИВЫХ СТРУКТУР ПОТРЕБЛЕНИЯ

Экологическая программа для Европы содействует необходимым изменениям в структурах потребления и в образе жизни населения путем повышения уровня информированности, введения технических правил и внедрения экономических стимулов. Она также стимулирует установление партнерских связей между правительствами на различных уровнях, неправительственными организациями и другими основными группами. На Орхусской конференции было признано, что изменения в структурах потребления и производства должны стать основой для продвижения в направлении обеспечения устойчивого развития в регионе ЕЭК.

Проделанная работа

Комитет по экологической политике в сотрудничестве с Комитетом по населенным пунктам организовал в 1998 году Рабочее совещание по стимулированию местных инициатив, направленных на развитие устойчивых структур потребления. В развитие итогов этого Рабочего совещания два вышеуказанных Комитета совместно приступили к реализации проекта по структурам городского транспорта и планированию землепользования. Руководящая группа по проекту разработала подробную программу работы.

Предстоящая работа

Руководящая группа, состоящая из экспертов центральных и местных органов власти, представителей частного сектора, научных кругов и НПО, а) будет содействовать обмену информацией и опытом по мерам планирования и регламентирования, экономическим, финансовым, организационным и другим мерам, направленным на обеспечение экологически безопасного развития системы городского транспорта и устойчивого землепользования; б) будет способствовать взаимодействию между разработчиками экологической и муниципальной политики и директивными органами, плановыми органами на городском и региональном уровнях, исследователями и представителями частного сектора и групп граждан, занимающихся вопросами управления транспортом и землепользованием; с) разработает предназначенные для правительств руководящие принципы применения стратегического подхода к объединению практики управления городским транспортом с политикой в области планирования землепользования и охраны окружающей среды. Разработка этих руководящих принципов будет предусматривать организацию международного рабочего совещания, которое состоится 20-22 июня 2001 года в Лионе (Франция). Итоги этого рабочего совещания будут представлены Комитету по населенным пунктам и Комитету по экологической политике в сентябре 2001 года. Проект руководящих принципов будет представлен Президиумам этих двух Комитетов ЕЭК на совместном совещании в 2002 году и впоследствии, в случае их одобрения, на пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы".

3.4 УЧЕТ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ СООБРАЖЕНИЙ В СЕКТОРАЛЬНОЙ ПОЛИТИКЕ

В ходе состоявшихся в недавнем прошлом обсуждений вопросов экологической политики рассматривалась такая тема, как учет экологических соображений в деятельности секторов общества, имеющих отношение к окружающей среде. С точки зрения охраны окружающей среды эффективный учет экологических факторов приведет к более эффективному осуществлению экологической политики. Во многих странах такой учет оказался затруднительным по различным причинам: i) отсутствует поддержка на высоком политическом уровне; ii) органами управления отдельных секторов экономической деятельности накоплен лишь незначительный объем специальных знаний об охране окружающей среды; iii) могут существовать разногласия в отношении приоритетных направлений природоохранной деятельности и видов воздействия на окружающую среду; iv) отсутствуют эффективные механизмы для надзора за учетом природоохранных соображений и их применением на различных уровнях; v) руководящие органы управления в отдельных секторах экономической деятельности в первую очередь заинтересованы в результатах своей основной деятельности, а не в охране

окружающей среды; и vi) зачастую государственные органы, занимающиеся вопросами охраны окружающей среды, не обладают достаточным опытом организации работы в отдельных секторах экономической деятельности. Комитет будет оказывать поддержку деятельности по объединению экологической политики с политикой, проводимой в отдельных секторах. Особое внимание будет уделяться странам с экономикой переходного периода, многие из которых все еще занимаются созданием структур управления природоохранной деятельностью, включая структуры на местном уровне.

Проделанная работа

20 сентября 1999 года была проведена неофициальная консультация открытого состава по опыту, накопленному в странах с переходной экономикой в области учета экологических соображений в секторальной политике. На своей шестой сессии Комитет рассмотрел предложения по программе интеграции политики (CEP/1999/3). 25 февраля 2000 года в Кишиневе была проведена консультация по учету экологических соображений в секторальной политике. На своей седьмой сессии Комитет рассмотрел подготовленную Президиумом записку о последующих мерах в развитие итогов этой консультации (CEP/2000/5).

Предстоящая работа

С учетом результатов соответствующей деятельности других органов (таких, как Европейский союз, ОЭСР, Целевая группа по осуществлению ПДОС, ЮНЕП, Совет Европы, Повестка дня на XXI век для Балтийского региона) Президиум Комитета подготовит для Киевской конференции документ об интеграции политики, возможно, в форме руководящих принципов учета экологических соображений в секторальной политике. В качестве первого шага он рассмотрит сложившееся положение дел, пробелы, узкие места и возможности в области интеграции политики с участием всех основных заинтересованных сторон, включая вышеуказанные организации, в ходе своей деятельности или в рамках координации своей деятельности с деятельностью этих организаций.

3.5 МОНИТОРИНГ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

На Орхусской конференции министры признали, что механизмы согласованного мониторинга, сбора и обработки данных и управления ими по-прежнему не являются адекватными. Они решили уделять приоритетное внимание совершенствованию этих механизмов, а также развитию экологической информации с целью оказания поддержки

процессу принятия решений и более широкого распространения достоверной экологической информации среди общественности.

Проделанная работа

В развитие соответствующих положений Орхусской декларации министров и рекомендаций Московского совещания 1999 года участники Подготовительного совещания по мониторингу окружающей среды (Женева, 25 сентября 2000 года) разработали круг ведения и программу работы рабочей группы по мониторингу окружающей среды. На своей седьмой сессии Комитет создал Специальную рабочую группу по мониторингу окружающей среды на первоначальный период до пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", которая состоится в Киеве.

Предстоящая работа

Рабочая группа будет содействовать координации усилий в области мониторинга окружающей среды, в частности, с целью подготовки Киевской конференции "Окружающая среда для Европы", в соответствии с ее планом работы (СЕР/АС.10/2000/2, приложение II). В частности, она:

- a) внесет вклад в подготовку третьего общеевропейского доклада по оценке, произведет оценку встречающихся трудностей и вынесет рекомендации в отношении методов улучшения сложившейся ситуации;
- b) проведет развернутый анализ одной из важнейших областей мониторинга окружающей среды, определит оптимальные методы для преодоления наиболее часто встречающихся трудностей и разработает соответствующие рекомендации;
- c) выявит области, в которых требуется обеспечить согласование усилий, и разработает рекомендации по приоритетным мерам;
- d) рассмотрит предложения о роли экологической информации, получаемой с помощью дистанционного зондирования, и, в случае необходимости, сделает соответствующие рекомендации.

3.6 ПОДГОТОВКА К ПЯТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ

Комитет будет участвовать в основных и практических мероприятиях по подготовке пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", которая состоится в Киеве (Украина) в 2003 году.

Проделанная работа

Комитет в предварительном порядке рассмотрел свой вклад в обсуждение вопросов существа на пятой Конференции министров. Специальная подготовительная рабочая группа старших должностных лиц по процессу "Окружающая среда для Европы", созданная Комитетом на его шестой сессии, провела свое первое совещание 29 сентября 2000 года.

Предстоящая работа

Специальная подготовительная рабочая группа старших должностных лиц по процессу "Окружающая среда для Европы" будет проводить свои совещания на регулярной основе с целью подготовки пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы".

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОГРАММЕ 4

МЕЖСЕКТОРАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

На Орхусской конференции министры приняли к сведению работу, осуществляемую в рамках других текущих или предложенных процессов на уровне министров, касающихся окружающей среды в Европе, в частности транспорта и окружающей среды, здоровья человека и окружающей среды, лесов и окружающей среды, а также сельского хозяйства и окружающей среды. Комитет будет внимательно следить за ходом подготовки конференции высокого уровня по сельскому хозяйству и многофункциональности, которая, возможно, состоится в 2001 году и вопрос о проведении которой рассматривается в рамках последующих мероприятий по увязке целей биологического и ландшафтного разнообразия с секторальной политикой, как об этом было объявлено на Орхусской конференции. Комитет через свой Президиум будет также при необходимости сотрудничать с Совещанием Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер в увязывании вопросов рационального водопользования с сельскохозяйственной политикой.

4.1 ТРАНСПОРТ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

4.1.1 Развитие итогов Региональной конференции ЕЭК по транспорту и окружающей среде, состоявшейся в Вене в 1997 году

Совместное совещание по транспорту и окружающей среде провело обзор национальной и международной деятельности по осуществлению Программы совместных действий. Эту Программу планируется выполнить в течение 10 лет, при этом конференцию по среднесрочному обзору намечено провести в 2002 году. Совместное совещание утвердило план работы на период июль 2000 года - июнь 2001 года в отношении международной деятельности по осуществлению Программы. Кроме того, оно создало Совместную специальную группу экспертов по транспорту и окружающей среде с целью оказания помощи, в частности, в установлении приоритетных направлений деятельности по эффективному осуществлению Программы совместных действий и в подготовке среднесрочного обзора 2002 года. Среднесрочный обзор планируется провести в форме совещания на высоком уровне, организуемого Комитетом ЕЭК по внутреннему транспорту и Комитетом ЕЭК по экологической политике.

Проделанная работа

Комитет направил экспертов для участия в работе совещания национальных координационных центров, ведущих участников процесса и других экспертов, организованного секретариатом 7 февраля 2000 года с целью содействия осуществлению Программы совместных действий. Президиумы Комитета ЕЭК по внутреннему транспорту и Комитета ЕЭК по экологической политике участвовали в работе третьей сессии Совместного совещания по транспорту и окружающей среде, состоявшейся в июне 2000 года. На национальном и международном уровнях началось осуществление ряда конкретных мероприятий по выполнению Программы совместных действий.

Предстоящая работа

Секретариат организует первое совещание Совместной специальной группы экспертов по транспорту и окружающей среде, которое состоится 26-27 февраля 2000 года, и четвертую сессию Совместного совещания, которая будет созвана 6 июня 2001 года. Государства-члены будут участвовать в работе совещания Группы экспертов, а Президиум Комитета - в работе четвертой сессии Совместного совещания по транспорту и окружающей среде. Государства-члены продолжают свою деятельность по осуществлению Программы совместных действий или приступят к деятельности в этой области. Комитет будет внимательно следить за ходом осуществления Программы. Комитет также

рассмотрит возможность еще большего усиления синергизма между его программой работы и Программой совместных действий и окажет поддержку более тесной интеграции работы по вопросам окружающей среды, транспорта и здоровья (см. пункт 4.1.2 ниже).

4.1.2 Развитие итогов третьей Конференции министров "Окружающая среда и здоровье", состоявшейся в июне 1999 года в Лондоне

Положения Хартии по транспорту, окружающей среде и здоровью и заявления министров, принятых на Лондонской конференции министров 1999 года, уполномочивают ВОЗ и ЕЭК на совместной основе и в сотрудничестве с другими международными организациями представить обзорную информацию о соответствующих существующих соглашениях и правовых документах. В докладе следует охватить такие аспекты, как возможность и необходимость разработки нового обязательного в правовом отношении документа и его содержание.

Проделанная работа

В соответствии с просьбой, высказанной на Лондонской конференции министров, секретариаты ЕЭК и ЕВРО/ВОЗ совместно подготовили проект сводного доклада "Обзор соответствующих существующих соглашений и правовых документов по транспорту, окружающей среде и здоровью и рекомендации относительно дальнейших действий". Подготовка этого проекта доклада двумя секретариатами осуществлялась под руководством Президиумов Комитета по экологической политике и Комитета по внутреннему транспорту и Регионального комитета ВОЗ. Кроме того, в 2000 году эти два секретариата организовали три неофициальных совещания ЕЭК-ВОЗ с целью консультирования государств-членов и других заинтересованных сторон по вопросам подготовки проекта доклада. На третьем совместном неофициальном совещании ЕЭК-ВОЗ, состоявшемся 5 сентября 2000 года, были рассмотрены и обсуждены содержащиеся в этом докладе рекомендации, в частности рекомендации относительно возможности разработки и содержания новой рамочной конвенции об устойчивом развитии транспорта в интересах охраны окружающей среды и здоровья человека.

Предстоящая работа

На основе замечаний, полученных от государств-членов и заинтересованных сторон в ходе и после завершения третьего совместного неофициального совещания ЕЭК-ВОЗ, два секретариата завершат подготовку проекта сводного доклада к концу ноября. Государства-члены должны внести свой вклад в процесс окончательной доработки этого доклада к середине октября.

Весной 2001 года намечено провести совещание на высоком уровне по вопросам, касающимся транспорта, окружающей среды и здоровья человека, с целью принятия решений по рекомендациям, содержащимся в этом докладе. Государства-члены обеспечат, чтобы их представители секторов транспорта, охраны окружающей среды и здоровья человека выработали согласованную позицию на этом совещании.

4.2. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ЗДОРОВЬЕ

В развитие итогов Конференции министров "Окружающая среда и здоровье", состоявшейся в 1994 году в Хельсинки, был учрежден Европейский комитет по охране окружающей среды и здоровья (ЕКООСЗ).

Третья Конференция министров "Окружающая среда и здоровье" состоялась 16-18 июня 1999 года в Лондоне. На этой Конференции ставилась задача разработать программу действий в области охраны окружающей среды и здоровья человека в Европе на начало XXI века и согласовать конкретные обязательства по принятию конкретных мер в интересах выполнения национальных планов действий по охране окружающей среды и здоровья человека (НПДООСЗ). ЕКООСЗ руководил ходом разработки НПДООСЗ и оказывал поддержку этому процессу. ЕКООСЗ, который являлся также руководящим комитетом по подготовке Лондонской конференции, разработал предложения по существу проблематики Конференции. Одним из основных пунктов ее повестки дня было принятие Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции ЕЭК по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер. На Лондонской конференции были также приняты Хартия по транспорту, окружающей среде и здоровью и заявление министров.

Проделанная работа

До настоящего времени ЕКООСЗ провел два совещания, которые состоялись в Женеве и Кишиневе, соответственно, в декабре 1999 года и в июне 2000 года. В апреле 2000 года он также организовал внеочередное совещание в Вене с целью оценки последствий недавней аварии в нижней части речного бассейна Дуная. На своей шестой сессии Комитет по экологической политике избрал своих представителей (от Австрии, Болгарии, Италии и Республики Молдова) в состав Европейского комитета по охране окружающей среды и здоровья. ЕКООСЗ рассмотрел дальнейшие меры по выполнению решений Лондонской конференции "Окружающая среда и здоровье" и утвердил свой круг ведения и правила процедуры.

Предстоящая работа

Комитет будет совершенствовать сотрудничество между участниками процесса "Окружающая среда для Европы" и процесса "Окружающая среда и здоровье", как это предусмотрено в Орхусской декларации министров, с целью разработки и осуществления мер по более эффективной охране здоровья человека и окружающей среды. Комитет, действуя через своих представителей, продолжит также вносить вклад в деятельность Европейского комитета по охране окружающей среды и здоровья.

УРОВЕНЬ ПРИОРИТЕТНОСТИ ЭЛЕМЕНТОВ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

(определен на основе ответов, полученных от 13 стран-членов)

Элементы программы	Итоговый порядок приоритетности в 1998 году	Предлагаемый уровень приоритетности в 2000 году В/С/Н	Финансируемые из регулярного бюджета сотрудники категории специалистов
Дальнейшие шаги по выполнению и поддержка региональных природоохранных конвенций	78	В	0,3
Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды	84	В	1,3
Программа проведения обзоров результативности экологической деятельности	71	В	3,4
Методы проведения ОРЭД и организационные вопросы	63		0,1
Энергетика и окружающая среда	62	С	0,1
Последующие меры по реализации стратегии постепенного прекращения использования этилированного бензина	60	Н	0,1
Местные инициативы по обеспечению устойчивых структур потребления	62	С	0,2
Интеграция природоохранных соображений в секторальную политику	71	В	0,2
Подготовка к пятой Конференции министров	55	В	0,6
Транспорт и окружающая среда	80	В	0,2
Окружающая среда и охрана здоровья	78	С	0,1
Текущий контроль за данными	-	С	0,1
Окружающая среда, транспорт и здоровье (см. пункт 22 b))	-	В	0,2

Кроме того, значение в размере 0,1 начисляется за обслуживание деятельности Комитета и его Президиума, а также за общее последовательное выполнение и осуществление решений Комитета и т.д.

Какие дополнительные мероприятия могли бы быть проведены Комитетом в случае увеличения штата его сотрудников на одного человека?

В рамках мандата Комитета по экологической политике дополнительный сотрудник мог бы заниматься таким вопросом, как обслуживание Орхусской конвенции.

Какие мероприятия могли бы быть исключены Комитетом из его программы работы в случае сокращения штата его сотрудников на одного человека?

Ни один из сотрудников не занимается каким-либо одним элементом программы, за исключением ОРЭД и вышеуказанной Конвенции. Поэтому сокращение штата сотрудников на одного человека потребует исключения из программы работы ряда элементов, имеющих важное значение для подготовки Конференции министров "Окружающая среда для Европы" и/или межсекторального сотрудничества.

В = Высокий уровень приоритетности; С = Средний уровень приоритетности;
Н = Низкий уровень приоритетности.

Приложение II

ПОДДЕРЖКА МНОГОСТОРОННИХ СОГЛАШЕНИЙ ЕЭК В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Краткое изложение хода обсуждений за круглым столом, состоявшихся 27 сентября 2000 года в рамках седьмой сессии Комитета по экологической политике

1. Комитет по экологической политике, признавая важность укрепления сотрудничества и определения возможностей осуществления совместной деятельности силами различных многосторонних соглашений ЕЭК в области охраны окружающей среды, решил обеспечить для их руководящих органов форум, способствующий совместному рассмотрению мер по повышению общего уровня эффективности этих документов. Этот форум предназначен также для содействия обмену опытом, накопленным в области их осуществления.
2. На своей шестой сессии Комитет по экологической политике, основываясь на предложении, выдвинутом секретариатом, решил рассмотреть этот вопрос в рамках двухэтапного подхода. С этой целью он:
 - a) просил секретариат подготовить справочный документ о сотрудничестве и взаимосвязях между многосторонними соглашениями ЕЭК в области охраны окружающей среды с целью облегчения последующих обсуждений; и
 - b) решил организовать в ходе своей седьмой сессии обсуждение за круглым столом по вопросам поддержки многосторонних соглашений ЕЭК в области охраны окружающей среды, в котором примут участие представители руководящих органов.
3. Справочный дискуссионный документ (СЕР/2000/1) был подготовлен консультантом секретариата г-ном Л. Нордбергом и был распространен заблаговременно до начала седьмой сессии Комитета.
4. В среду, 27 сентября 2000 года, были проведены обсуждения за круглым столом по вопросам поддержки многосторонних соглашений ЕЭК в области охраны окружающей среды, ходом которых руководил Председатель Комитета по экологической политике г-н Л. Бьёрнскоу.
5. В работе круглого стола участвовали нижеследующие представители руководящих органов пяти многосторонних соглашений ЕЭК в области охраны окружающей среды:

г-жа В. Григорова (Совещание Сторон принятой в Эспо Конвенции), г-н Р. Балламан (Исполнительный орган по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния), г-н И. Журек (Совещание Сторон, подписавших Конвенцию о промышленных авариях), г-н К. де Вильнёв (Совещание Сторон Конвенции по водам), г-н Ф. Ла Камера (Совещание Сторон, подписавших Орхусскую конвенцию).

6. Г-н Л. Бьёрнскоу в общих чертах остановился на вопросе о намерении Комитета обеспечить форум для обсуждения различных вопросов между представителями руководящих органов конвенций. Он подчеркнул исторический характер этого события. Впервые представители руководящих органов встречаются для того, чтобы обсудить вопросы, представляющие общий интерес.

7. Затем г-н Л. Нордберг представил справочный дискуссионный документ и указал, с одной стороны, на различия и, с другой стороны, на потенциальный синергизм между природоохранными конвенциями ЕЭК. Он резюмировал содержащиеся в этом документе выводы, касающиеся областей и вопросов возможного сотрудничества и совместной деятельности.

8. Представители каждого руководящего органа кратко представили их правовые документы и указали области, в которых уже осуществляется или может осуществляться сотрудничество с другими конвенциями ЕЭК или другими правовыми документами.

9. Представитель Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния указал на возможность совместного использования международного опыта, накопленного в рамках этого правового документа, который первый среди других документов вступил в силу, и его правовых основ поощрению и мониторингу его осуществления Сторонами, подписавшими Конвенцию, и Сторонами Конвенции, а также заявил о том, что этот опыт и эти основы могли бы оказаться полезными для конвенций ЕЭК, принятых в более поздний период времени.

10. Представитель Совещания Сторон принятой в Эспо Конвенции особо остановилась, в частности, на таких аспектах, как планируемый процесс переговоров по новому протоколу по стратегической экологической оценке, ожидаемое сотрудничество и вклад в этот процесс, который могли бы внести эксперты, представляющие Орхусскую конвенцию. Она также указала, что ранее уже были обсуждены вопросы, касающиеся синергизма и связей с другими соглашениями ЕЭК в области охраны окружающей среды, и что уже был подготовлен соответствующий документ по этой теме.

11. Представители Совещания Сторон Конвенции по водам и Совещания Сторон, подписавших Конвенцию о промышленных авариях¹, особо остановились на результатах совместной работы, проделанной в рамках этих правовых документов. В частности, они уделили особое внимание деятельности совместной специальной группы экспертов, в ходе которой был разработан ряд рекомендаций по предотвращению аварийного загрязнения вод; эти рекомендации будут осуществляться Сторонами обеих Конвенций. Кроме того, они указали на возможность организации межправительственного процесса переговоров по совместному протоколу о гражданской ответственности за ущерб, причиненный в результате промышленных аварий с трансграничными последствиями, в рамках обеих Конвенций.

12. Представитель Конвенции по водам также остановился на вопросе о совместной деятельности с экспертами Орхусской конвенции по разработке руководящих принципов участия общественности в соответствии с положениями Конвенции по водам.

13. Представитель Совещания Сторон, подписавших Орхусскую конвенцию, подчеркнул, что внимание руководящих органов других конвенций ЕЭК следует привлекать к положениям Орхусской конвенции и что в этих целях следует использовать форумы для обсуждения, аналогичные нынешнему. Он указал, что во все другие правовые документы уже включены положения об участии общественности и что это обстоятельство является эффективной отправной точкой для дальнейшего укрепления сотрудничества. Он также указал, что помимо развития синергизма между конвенциями необходимо устранять несоответствия между ними.

14. Затем состоялись общие обсуждения, в которых активное участие приняли делегации, представленные в Комитете по экологической политике. Все делегации согласились с тем, что роль Комитета могла бы заключаться только в активизации обсуждений, аналогичных нынешним, и в содействии развитию дальнейшего сотрудничества между конвенциями. Однако это сотрудничество должно определяться потребностями в нем и оправдываться общей заинтересованностью в осуществлении совместной деятельности. Оно также должно осуществляться с учетом ресурсов, имеющихся в распоряжении у каждого руководящего органа.

15. Основной вывод, который можно было бы сделать в ходе настоящего обмена мнениями, заключается в том, что укрепление сотрудничества на всех трех уровнях, т.е. на межправительственном уровне, а также в рамках национальных структур и между секретариатами конвенций, способствовало бы повышению степени эффективности

¹ Конвенция о промышленных авариях вступила в силу 19 апреля 2000 года. Первое совещание Конференции Сторон намечено провести 22-24 ноября 2000 года.

многосторонних соглашений ЕЭК в области охраны окружающей среды. В этой связи участники одобрили выводы Комитета (см. пункт 15 доклада о работе седьмой сессии выше) и приветствовали эту возможность для продолжения диалога между конвенциями и Комитетом и для дальнейшего обсуждения результатов деятельности новой совместной рабочей группы.

16. Обсуждения за круглым столом завершились заключительным словом г-на Л. Бёрнскоу, который поблагодарил представителей руководящих органов за принятие этого приглашения и участие в обсуждениях.

Приложение III

КРУГ ВЕДЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО МОНИТОРИНГУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, утвержденный Комитетом по экологической политике 28 сентября 2000 года

1. В соответствии с выводами четвертой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Орхус, 1998 год) и рекомендациями Общеευропейского совещания на уровне правительств "Разработка системы мониторинга окружающей среды в европейском регионе" (Москва, декабрь 1999 года) Комитет по экологической политике учреждает Специальную рабочую группу по мониторингу окружающей среды на первоначальный период до пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", которая состоится в Киеве. Рабочая группа призвана стать для государств - членов ЕЭК инструментом для подготовки рекомендаций, разработки предложений в отношении планов действий, а также для укрепления международных инициатив сотрудничества в рамках региона в области мониторинга окружающей среды и в других смежных областях, представляющих общий интерес, в целях оказания поддержки процессу принятия решений.
2. Рабочая группа по мониторингу окружающей среды будет содействовать координации усилий в области мониторинга окружающей среды, в частности, в целях подготовки Киевской конференции "Окружающая среда для Европы". Рабочая группа должна внести вклад:
 - a) в краткосрочной перспективе: в подготовку основанного на конкретных показателях доклада для Киевской конференции в соответствии с просьбой, высказанной министрами на Орхусской конференции (третья общеευропейская оценка);
 - b) в среднесрочной перспективе: в оценку будущих требований по мониторингу и представлению отчетности в рамках процесса "Окружающая среда для Европы" с учетом расширения диапазона представляемых данных в соответствии с требованиями соответствующих многосторонних соглашений в области охраны окружающей среды.
3. Рабочая группа должна в полной мере учитывать работу действующих международных сетей и форумов, а также уделять первоочередное внимание следующим конкретным областям:
 - a) разработке совместимых стандартов и форматов экологического мониторинга и представления данных;

- b) мерам по совершенствованию передачи и использования данных;
- c) сотрудничеству в области разработки согласованной базы метаданных, содержащей информацию об источниках данных и наборах данных, учреждениях, докладах и прочих информационных продуктах;
- d) сотрудничеству в области составления, при необходимости, многоязычного тезауруса по вопросам, касающимся окружающей среды;
- e) публикации онлайн-докладов о состоянии окружающей среды;
- f) организации ссылок на соответствующие Web-сайты;
- g) разработке, в частности, комплексных показателей состояния экосистем.

Наряду с этим необходимо рассмотреть вопрос о масштабах применения спутниковых и иных технологий дистанционного зондирования, дополняющих наземные системы и сети мониторинга окружающей среды.

4. Рабочая группа по мониторингу окружающей среды является открытой для всех государств - членов ЕЭК и включает Европейское агентство по окружающей среде. Порядок участия международных организаций и НПО, действующих в регионе ЕЭК, должен регулироваться обычными процедурами ЕЭК.

5. Деятельность Рабочей группы должна осуществляться в духе полного и открытого доступа к экологической информации в соответствии с положениями законодательства участвующих в ее работе государств-членов.

6. Комитет по экологической политике избирает Председателя Рабочей группы по мониторингу окружающей среды.

7. Рабочая группа отчитывается о своей деятельности перед Комитетом по экологической политике и через него - перед Специальной подготовительной рабочей группой старших должностных лиц по процессу "Окружающая среда для Европы" в том, что касается ее работы в связи с Киевской конференцией.

8. Секретариат ЕЭК оказывает необходимую секретариатскую поддержку и обеспечивает конференционное обслуживание Рабочей группы в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в соответствии с правилами и практикой ЕЭК.

Приложение IV

КРИТЕРИИ ОКАЗАНИЯ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА
ОСНОВЕ РАЗМЕРА ВВП НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

Страна	Долл. США на душу населения, 1999 год	Примечание: Пороговое значение, установленное для оказания финансовой поддержки в 1999 году, составляет 2 000 долл. США; страны с размером ВВП на душу населения ниже 1 000 долл. США имеют право получать финансовую поддержку (путевые расходы и суточные); страны с размером ВВП на душу населения между 1 000 и 2 000 долл. США имеют право получать финансовую поддержку (только суточные); страны, в которых превышает пороговое значение, не имеют право получать финансовую поддержку.
Словения	9886	Не имеют право получать финансовую поддержку
Чешская Республика	5176	
Хорватия	4507	
Венгрия	4813	
Польша	3983	
Словакия	3501	
Эстония	3605	
Литва	2892	
Латвия	2767	
Бывшая югославская Республика Македония	1715	Имеют право получать финансовую поддержку (только суточные)
Югославия	1680	
Румыния	1519	
Болгария	1462	
Российская Федерация	1235	
Босния и Герцеговина	1172	
Албания	1160	
Беларусь	1070	
Казахстан	974	Имеют право получать финансовую поддержку
Туркменистан	746	
Узбекистан	686	
Украина	607	
Грузия	546	
Армения	525	
Азербайджан	520	
Республика Молдова	261	
Кыргызстан	260	
Таджикистан	179	

ОБЩЕЕ ЧИСЛО СТРАН	27	
СТРАНЫ, ИМЕЮЩИЕ ПРАВО ПОЛУЧАТЬ ФИНАНСОВУЮ ПОДДЕРЖКУ	18	
СТРАНЫ, ИМЕЮЩИЕ ПРАВО ПОЛУЧАТЬ ФИНАНСОВУЮ ПОДДЕРЖКУ ТОЛЬКО ДЛЯ ОПЛАТЫ СУТОЧНЫХ	8	
СТРАНЫ, ИМЕЮЩИЕ ПРАВО ПОЛУЧАТЬ ФИНАНСОВУЮ ПОДДЕРЖКУ ДЛЯ ОПЛАТЫ ПУТЕВЫХ РАСХОДОВ И СУТОЧНЫХ	10	
